Manual de Instruções

Soprador/Aspirador

Manual de Instrucciones

Soplador/Aspirador

Instructions Manual

Blower/Vacuum

SF 3000

Português 1

Español 17

English 31

Parabéns!

Você acaba de adquirir um produto de qualidade desenvolvido com a mais alta tecnologia. Este produto lhe proporcionará rapidez e eficiência nos trabalhos, com economia e total segurança. Para isso, são necessários alguns cuidados.
As medidas de segurança, extremamente importantes, contidas neste Manual de Instruções, não cobrem todas as situações possíveis que poderão ocorrer. O operador deve compreender que o bom senso, atenção e cuidados, não são fatores que podem ser incorporados ao produto, mas que devem ser fornecidos pelas pessoas que operam e fazem a devida manutenção.

Leia este manual cuidadosamente e certifique-se de entender as instruções antes de operar o equipamento, sempre observando as indicações de segurança e seguindo as instruções para prevenir acidentes e/ou ferimentos. Este manual contém informações importantes sobre **Segurança, Montagem, Operação, Manutenção e Dúvidas**. Guarde-o para futuras consultas.

Atenção!

Este símbolo indica as precauções de segurança.
Ele significa: ATENÇÃO! FIQUE ALERTA! SUA SEGURANÇA ESTÁ EM JOGO.

Símbolos

Alguns dos símbolos, a seguir, podem ser encontrados no seu equipamento.Veja o que significam.

A interpretação adequada destes símbolos permitirá que você opere o equipamento com mais segurança e eficácia.

Símbolo	Nome	Explicação
	Alerta de segurança	Precauções que envolvem sua segurança.
	Ricochete	Objetos lançados podem causar ferimentos graves. Use roupas e calçados de proteção.
	Proteção dos olhos e ouvidos	Use sempre óculos de segurança com proteção lateral e protetor auricular quando estiver operando este equipamento.
	Mantenha as pessoas afastadas	Mantenha todas as pessoas a pelo menos 15 m de distância.
	Sem lâmina	Não instale qualquer tipo de lâmina neste equipamento.
	Construção classe II	Construção duplamente isolada.
	Alerta de condições molhadas	Não exponha à chuva nem o use em locais úmidos.
	Desligar	Desconecte o plugue da tomada antes de fazer limpeza, manutenção ou se o cabo de alimentação estiver danificado.
	Corte de dedos	Não introduza os delos próximo à lâmina do rotor. Perigo de corte.
	Corte de mãos	Não coloque as mãos na área de corte.
	Ler Manual de Instruções	**Para evitar acidentes e/ou ferimentos, leia o Manual de Instruções antes de operar o equipamento.**

Símbolos

As palavras de alerta a seguir, explicam os níveis de risco associados ao equipamento.

Símbolo	Nome	Significado
	Perigo!	Indica uma situação eminentemente perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.
	Atenção!	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos graves.
	Cuidado!	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos moderados ou menores.
	Cuidado!	(Sem o Símbolo de Alerta de Segurança) Indica uma situação que poderá resultar em danos à propriedade.

A fim de garantir melhores resultados para o seu soprador/aspirador, leia cuidadosamente estas instruções de segurança e uso.

Atenção!

Leia todas as instruções de segurança antes de operar o equipamento! Guarde-as para referência futura. O não cumprimento destas instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Regras Gerais de Segurança

Quando estiver usando um aparelho elétrico, precauções básicas devem ser seguidas a fim de garantir segurança e desempenho. Leia o Manual de Instruções antes de operar este equipamento. A não observância das instruções de segurança pode resultar em choque elétrico ou ferimentos pessoais.

Atenção!

A fim de reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos:

- ✔ Antes de ligar o soprador/aspirador, certifique-se de que a tensão da rede elétrica (127V ou 220 V) seja a mesma do equipamento.
- ✔ Nunca deixe o equipamento sem vigilância quando estiver conectado à rede elétrica.
- ✔ Desconecte o plugue da tomada quando não estiver em uso.

Atenção!

Sempre que realizar qualquer limpeza ou operação de manutenção, assegure-se primeiro que o equipamento esteja desligado e retire a extensão elétrica da tomada.

Nota:

De acordo com a NBR 5410, tornou-se obrigatório a instalação de um **dispositivo de proteção à corrente diferencial-residual** (dispositivo DR) com uma corrente de desarme não superior a 30mA nas instalações elétricas. A função do dispositivo “DR” é proteger o usuário contra os graves riscos de choque elétrico (consulte um eletricista).

Regras Gerais de Segurança

✔ Utilize o equipamento e acessórios de acordo com as instruções contidas neste manual, levando em consideração as condições de trabalho e o serviço a ser executado. A utilização do equipamento para operações não contidas neste manual pode resultar em situações de perigo.

✔ Não use o equipamento se o cabo de alimentação estiver danificado. Ele deve ser substituído pela Assistência Técnica Autorizada TRAPP para evitar risco de acidentes.

✔ Nunca transporte e nem puxe o equipamento pelo cabo de alimentação.

✔ Não opere o equipamento sobre a extensão elétrica e nem sobre superfícies quentes ou cortantes. Mantenha a extensão elétrica sempre à retaguarda do equipamento.

✔ Não puxe pelo cabo de alimentação para desconectar o plugue da tomada.

✔ Não manuseie o equipamento ou o plugue com as mãos molhadas, a fim de evitar choques elétricos.

✔ Vista-se de maneira adequada. Não use roupas soltas, joias ou cabelos compridos soltos, pois podem enganchar-se nas partes móveis ou nas aberturas do equipamento.

✔ Use equipamentos de segurança. Utilize sempre óculos de proteção. E usando luvas, sapatos reforçados e proteção para os ouvidos, você aumenta a sua segurança e reduz o risco de acidentes.

✔ Desligue todos os controles antes de desconectar o plugue da tomada.

✔ Tome cuidado adicional quando estiver limpando em uma escada ou em terrenos inclinados (encostas e pequenas elevações). Se necessário, utilize sapatos antiderrapantes.

✔ Não use o equipamento para aspirar/soprar líquidos inflamáveis ou combustíveis tais como gasolina.

✔ Não opere o equipamento perto de atmosfera explosiva, nem onde houver líquidos inflamáveis, gases e/ou pó em suspensão. A instalação elétrica do equipamento produz centelhas que podem dar ignição a líquidos inflamáveis, gases ou pó em suspensão.

✔ Desconecte o plugue da tomada antes de conectar ou desconectar o tubo.

✔ Não recolha nada que estiver queimando ou soltando fumaça como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.

✔ Não use o equipamento sem o saco de detritos e/ou sem os filtros.

✔ Cuide da sua extensão elétrica. Conserve-a sempre afastada do equipamento, da área de trabalho e de obstáculos. Mantenha-a afastada do calor, óleo e de bordas afiadas. Inspecione a extensão elétrica frequentemente e não utilize fita isolante em reparos.

✔ Previna-se contra o funcionamento acidental. Assegure-se de que a chave elétrica esteja na posição **"desligada"** antes de colocar o plugue na tomada. Conectar o plugue na tomada com a chave elétrica na posição **"ligada"** pode causar um grave acidente. Nunca carregue o equipamento com o dedo no interruptor.

✔ Coloque o interruptor na posição **"OFF"** e desconecte o equipamento da tomada quando não estiver em uso e antes de fazer a manutenção.

✔ Não use os acessórios como brinquedo nem deixe o equipamento operando sem supervisão. Mantenha crianças afastadas.

✔ Nunca opere o equipamento em condições molhadas ou úmidas ou ao redor de piscinas, ofurôs, etc. Não use para soprar neve.

✔ Inspecione o equipamento quanto a danos à carcaça, cabo de alimentação ou plugue. Mantenha todos os prendedores apertados.

✔ Não use o equipamento se o interruptor não estiver ligando ou desligando o equipamento de forma adequada.

✔ Mantenha todas as pessoas, especialmente crianças e animais de estimação, distantes da área de operação. Nunca permita que crianças operem o equipamento. Desligue o equipamento imediatamente se alguém se aproximar.

✔ Nunca sopre detritos na direção de pessoas ou de objetos sólidos. A força do ar pode fazer que os objetos sejam soprados ou ricocheteiem, machucando-as. Nunca coloque objetos dentro do tubo do soprador.

Regras Gerais de Segurança

- ✔ Nunca opere com as aberturas de ar bloqueadas. Mantenha as aberturas limpas de pó, fiapos, cabelos ou qualquer outra coisa que possa reduzir o fluxo de ar. Não conecte nada nas aberturas nem no tubo do soprador.
- ✔ Nunca use o equipamento para pulverizar químicos, fertilizantes ou quaisquer outras substâncias que possam conter materiais tóxicos. Não use o equipamento como um pulverizador de líquidos inflamáveis.
- ✔ Evite ambientes perigosos. Não use o equipamento em áreas com pouca ventilação ou onde possa haver acúmulo de pó ou vapores explosivos.
- ✔ A função de aspirar serve somente para aspirar partículas de folhas. Não use esta função para aspirar pedras, sacolas plásticas, areia, etc.
- ✔ Para um melhor desempenho, este equipamento deve ser usado a aproximadamente 5-10 cm do objeto a ser coletado.
- ✔ Verifique periodicamente o ventilador e substitua-o caso não esteja funcionando adequadamente.
- ✔ Se o cabo de alimentação ficar danificado durante o uso, desconecte-o imediatamente da rede de energia. **Não toque no cabo antes de desconectá-lo da rede elétrica.**
- ✔ Não transporte o equipamento pelo cabo de alimentação.
- ✔ Não exagere nos movimentos e mantenha seu equilíbrio o tempo todo.
- ✔ Certifique-se sempre, de que seus pés estejam firmes em terrenos com declives.
- ✔ Ande, nunca corra.
- ✔ Mantenha todas as entradas de ar de resfriamento limpas de detritos.

Atenção!

- ✔ **Poderá ocorrer choque elétrico caso o aparelho seja usado em superfícies molhadas. Não utilize o equipamento na chuva. Conserve o equipamento em boas condições, mantenha-o em lugar seco, protegido das intempéries, longe das crianças e pessoas não familiarizadas com seu manuseio. Nunca utilize jato de água para limpar o equipamento, limpe com uma esponja ou pano umedecido e um detergente neutro.**
- ✔ **Sempre use proteção para os olhos a fim de impedir que pedras ou detritos sejam soprados ou ricocheteiem nos olhos ou na face, o que pode resultar em cegueira ou outros ferimentos sérios.**

Instruções de Operação

- ✔ Sempre use óculos de proteção ou outra proteção adequada para os olhos.
- ✔ Não opere o equipamento quando estiver descalço ou de sandálias. Use sempre calçados adequados e calças compridas.
- ✔ Sempre use um respirador ou máscara para o rosto quando estiver trabalhando com o soprador num ambiente empoeirado.
- ✔ Inspecione a área onde o equipamento será utilizado. Remova todos as pedras, pedaços de madeira, ossos, vidros e outros objetos estranhos. Objetos lançados pelo equipamento podem causar graves lesões em pessoas e animais.
- ✔ Mantenha-se alerta. Fique atento com o que está acontecendo. Não opere o equipamento quando estiver cansado, distraído, sob influência de bebidas alcoólicas, remédios ou drogas.
- ✔ Sempre use este equipamento com o tubo do soprador conectado.
- ✔ Use este equipamento apenas para fins domésticos.

Especificações Técnicas

Modelo	SF 3000	
Tensão	127 V ou 220 V - 50 / 60 Hz	
Potência máxima (W)	3000	
Potência nominal (W)	127 V	220 V
	1500	2500
Rotação (rpm)	15000	
Capacidade do saco de detritos (litros)	32	
Peso líquido (kg)	4,435	
Razão de fragmentação	10 : 1	
Velocidade do ar (km/h)	270	
Nível de pressão sonora - dB(A)	86	
Nível de potência sonora - dB(A)	99	
Vibração (m/s²)	1,329	

Tabela de Uso Correto da Extensão Elétrica

Metros	10 m		20 m		30 m		40 m	
Tensão	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V
Potência	Bitola		Bitola		Bitola		Bitola	
3000 W	2 x 1,5	2 x 1,5	2 x 4	2 x 1,5	2 x 4	2 x 1,5	2 x 6	2 x 2,5

Principais Componentes

Figura 1

1. Corpo do soprador/aspirador
2. Cabo de alimentação
3. Gatilho do interruptor
4. Engate para suporte do ombro
5. Botão trava do tubo
6. Tubo do soprador/aspirador
7. Rodas
8. Saco de detritos
9. Moldura do saco de detritos
10. Alavanca seletora soprar/aspirar
11. Suporte para o ombro

Instruções Adicionais de Segurança

1. Garanta uma distância de trabalho segura quando estiver no modo **"Soprar"**.
2. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com as instruções deste manual utilizem o equipamento. O equipamento pode se tornar perigoso nas mãos de usuários não familiarizados com o seu funcionamento. Regulamentos locais poderão restringir a idade do operador.
3. Todas as pessoas, especialmente crianças, devem se encontrar a uma distância segura da área de trabalho (pelo menos 15 metros). O operador ou usuário é responsável por acidentes ou riscos a outras pessoas em sua propriedade.
4. Antes de ligar o soprador/aspirador, certifique-se de que a tensão da rede elétrica (127 ou 220 V) seja a mesma do equipamento.
5. Nunca transporte seu equipamento pelo cabo de alimentação nem faça movimentos bruscos com o mesmo. Mantenha-o afastado do calor, óleo ou bordas afiadas. Inspecione a condição do cabo de alimentação antes de usá-lo e não o use se estiver danificado.
6. O soprador/aspirador não deve ser usado nem ligado até que tenha sido completamente montado.
7. Recomendação sobre o uso, tipo e comprimento máximo de cabo de extensão a ser utilizado (pág. 5) (cabos obedecem as normas ABNT NBR NM 60335-1, item 25.7).

Preparação

1. Para sua proteção, não opere o equipamento quando estiver descalço ou de sandálias. Use sempre calçados adequados e calças compridas para proteger as pernas.
2. Use equipamento de proteção. Use óculos de proteção quando estiver operando no modo soprar.
3. Use uma proteção facial se o ambiente for empoeirado.
4. Use protetor auricular, especialmente se o nível do som parecer desconfortável quando estiver operando o equipamento.

Atenção!

- ✔ **Prenda cabelos compridos de forma que fiquem acima do ombro. Mantenha roupas soltas, gravatas e tiras soltas longe de aberturas e peças móveis.**
- ✔ **Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pela Assistência Técnica Autorizada TRAPP, afim de evitar riscos de acidentes.**

5. Cuide de sua extensão elétrica. Conserve-a afastada da área de trabalho e de obstáculos. Mantenha-a afastada do calor, óleo e de bordas afiadas. Inspecione a extensão elétrica freqüentemente e não utilize fita isolante para reparos.
6. Somente use cabo de extensão a prova de tempo, equipado com acoplador, de acordo com a IEC 60320-2-3.
7. Certifique-se de que o seu equipamento esteja em condições seguras de operação e de que todas as peças estão fixas.
8. Não opere o equipamento se alguma peça estiver com defeito ou gasta.
9. Não recolha objetos quebráveis como vidro, plásticos, etc.
10. Não opere o equipamento perto de atmosferas explosivas, nem onde houver líquidos inflamáveis, gases e/ou pó em suspensão. A instalação elétrica do equipamento produz centelhas que podem dar ignição a líquidos inflamáveis, gases ou pó em suspensão.
11. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com as instruções deste manual utilizem o equipamento. O equipamento pode se tornar perigoso nas mãos de usuários não familiarizados com o seu funcionamento. Lembre-se que o operador ou usuário é responsável por qualquer acidente envolvendo terceiros em sua propriedade.

Montagem Antes de Usar

Montagem do tubo

Para conseguir ligar o produto é necessário puxar o tubo **(a)** para fora do corpo **(b)** até que o botão **(d)** pressionado, apoie todo o tubo; para proteger o tubo, empurre-o de volta para dentro do corpo, até que sua saliência encoste no interruptor **(c)** como mostrado na **figura 2**; a condição do botão do tubo é mostrada na **figura 3**.

Nota:

O tubo deve ser colocado para dentro do corpo do equipamento quando não for mais usado.
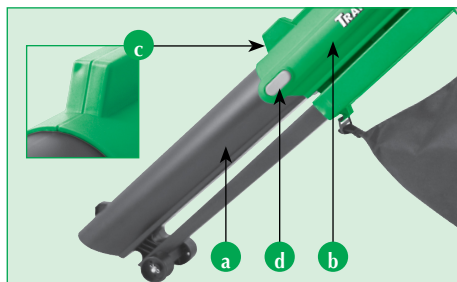
Figura 2
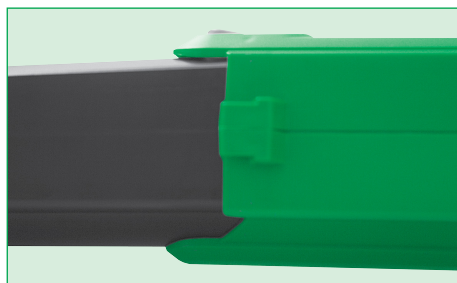
Figura 3

Atenção!

Não opere o equipamento sem que o tubo esteja montado.

Montagem do saco de detritos

Antes de encaixar o saco de detritos, certifique-se de que a alavanca seletora do soprador/aspirador funciona suavemente e que não está obstruída por detritos de usos anteriores. Com os dedos pressione ao mesmo tempo a placa da fivela **(e)** nos dois lados do suporte do saco de detritos. Encaixe a moldura do saco de detritos **(f)** sobre o tubo de descarga retangular na parte inferior do soprador/aspirador e encaixe a placa da fivela no furo **(g)**. Engate o saco de detritos conforme mostra a **figura 5**.

Atenção!

Não use o equipamento no modo "aspirar" sem o saco de coleta de detritos.
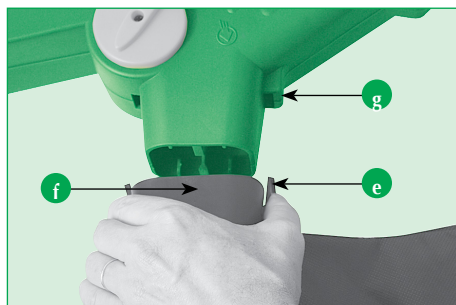
Figura 4

Figura 5

Montagem Antes de Usar

Montagem do suporte para o ombro

O soprador/aspirador é provido de um suporte para o ombro **(Fig 1, item 5 e 12)**, para reduzir a fadiga e dar conforto durante o uso do soprador/aspirador, podendo ser usado na posição que melhor convier ao operador. Monte-o engatando a fivela de metal **(h)** do suporte para o ombro na parte superior do corpo principal do soprador/aspirador, como mostra a **figura 6**.

Figura 6

Usando o Soprador/Aspirador

Para ligar o soprador/aspirador:

- ✔ Conecte o plugue do cabo de alimentação do soprador/aspirador em uma extensão elétrica.
- ✔ Certifique-se que o bico de alimentação do soprador/aspirador não esteja direcionado a pessoas ou condições perigosas.
- ✔ Para ligar o soprador/aspirador, verifique se o tubo está encaixado corretamente. Antes de selecionar a função aspirar ou soprar, certifique-se que a alavanca está operando suavemente e que não está obstruída por detritos de usos anteriores. Selecione a função aspirar ou soprar com a alavanca seletora na parte lateral do equipamento **(i)** e pressione o gatilho do interruptor **(j)**.
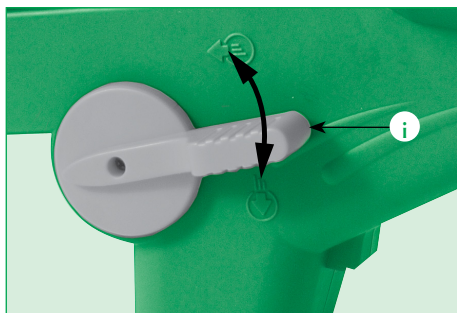
Figura 7

Figura 8

Para desligar o soprador/aspirador:

Solte a mão que pressiona o gatilho interruptor **(Figura 1, item 3)** e o soprador/aspirador vai parar.

Trava da extensão

1. A trava da extensão está incorporada na parte traseira inferior do corpo do equipamento.
2. A trava da extensão dá suporte ao cabo de alimentação e impede a desconexão acidental do equipamento durante o uso, caso o cabo de alimentação seja puxado.

3. Para fixar o cabo de alimentação, faça um laço apertado e insira-o na trava.

Suporte para o ombro

Um suporte para o ombro é fornecido para sua conveniência. Se você decidir usar o suporte, certifique-se de que ele esteja preso no ponto de encaixe antes de ligar o soprador/aspirador.

Para esvaziar o saco de detritos

1. Certifique-se de que o equipamento está desligado.
2. Abra o zíper na parte traseira do saco de detritos **(Fig. 9).**
3. Esvazie todo o conteúdo recolhido.
4. Não é necessário remover o saco de detritos do soprador/aspirador para executar esta operação.

Figura 9

- ✔ Leia todas as instruções contidas neste manual antes de operar o equipamento, sempre observando as indicações de segurança e seguindo as instruções para prevenir acidentes e/ou ferimentos.
- ✔ Não permita que crianças, animais ou outras pessoas permaneçam próximas ao equipamento quando este estiver em uso; mantenha-os a uma distância de pelo menos 15 m da área de trabalho.
- ✔ Certifique-se que o saco de detritos está corretamente preso à saída do corpo do equipamento e de que o tubo do soprador/aspirador esteja travado.
- ✔ Use sempre equipamentos de proteção: óculos de segurança, protetor auricular e em condições empoeiradas, use também protetor facial.
- ✔ Vista-se de maneira adequada. Não use roupas soltas, joias ou cabelos compridos soltos, pois podem enganchar-se nas partes móveis ou nas aberturas do equipamento.

Recomendações para Uso

✔ Não é recomendável aspirar folhas molhadas nem folhas recém podadas ou podas de jardim muito úmidas. Elas podem entupir o soprador/aspirador. Nestas condições é aconselhável selecionar o modo **"soprar"** e soprar o material em uma pilha e aspirar/fragmentar posteriormente quando já estiverem secos.

✔ Não tente aspirar objetos sólidos/duros como pedras, vidros, areia, já que podem danificar o impulsor/rotor, a carcaça de plástico e também o saco de detritos. Os danos causados por estes objetos não serão cobertos pela garantia.

✔ O Soprador/Aspirador TRAPP deve ser usado para varrer/recolher detritos, grama cortada, palha e folhas de jardins, pátios, estacionamentos, celeiros, etc. Ele não é um equipamento para reciclagem de lixo.

✔ O saco de detritos tem capacidade de aproximadamente 50 litros. Dependendo do material aspirado/fragmentado, o saco cheio pode fazer que o soprador/aspirador fique muito pesado para operar.

✔ O saco pode ser esvaziado a qualquer momento, mas sugere-se, para manter o bom desempenho do equipamento, que seja esvaziado quando estiver pela metade.

Nota:

O desempenho da aspiração ficará prejudicado à medida que o saco for enchendo.

Importante:

O soprador/aspirador somente deve ser usado com a alavanca seletora na posição **"aspirar"** ou **"soprar"**. O equipamento não deve ser usado com a alavanca seletora em outra posição.
Nunca use o soprador/aspirador na posição **"aspirar"** sem o saco de detritos encaixado, pois os detritos sairão pela abertura de encaixe do saco de detritos, podendo causar acidentes e ferimentos.

✔ Não use no modo aspirar sem o saco de coleta de detritos.

✔ Sempre desligue o equipamento e desconecte o plugue da tomada quando:
- O cabo de alimentação estiver danificado ou emaranhado/enrolado.
- Você se afastar.
- Estiver limpando um entupimento.
- Estiver verificando, ajustando, limpando ou fazendo a manutenção do equipamento.
- O tubo não estiver montado.
- O equipamento começar a vibrar de forma anormal (inspecione-o imediatamente).
- Inspecionar o saco de detritos frequentemente por desgaste ou deterioração.
- Substituir peças danificadas.

✔ Não coloque a entrada e saída do aspirador próximo aos olhos ou ouvidos quando estiver operando.

✔ Somente use o equipamento com a luz do dia ou com boa iluminação artificial.

✔ Não caminhe sobre pedregulhos ou obstáculos, nem atravesse ruas com o equipamento ligado.

✔ Sempre cuide de seus passos em planos inclinados (encostas e pequenas elevações), se necessário utilize calçado anti-derrapante.

Recomendações para Uso

- ✔ Não recolha materiais que possam estar contaminados por líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina, nem use em áreas onde estes possam estar presentes.
- ✔ Não coloque nenhum objeto nas aberturas. Nunca use o equipamento se as aberturas estiverem bloqueadas. Mantenha livre de cabelos, fiapos, poeira e de qualquer outra coisa que possa reduzir o fluxo de ar.
- ✔ Sempre trabalhe longe de objetos sólidos tais como paredes, pedras grandes, carros e cercas.
- ✔ Limpe locais com cantos, iniciando por eles. Então, vá para áreas mais retas a fim de prevenir o acúmulo de detritos que possam voar em sua face.
- ✔ Cuide quando estiver trabalhando próximo a plantas. A força do ar pode danificar as menos resistentes.
- ✔ **Use o soprador para:**

  a. Varrer detritos ou grama cortada das passagens de carros, calçadas, pátios, estacionamentos, celeiros, etc.

  b. Recolher grama cortada, palha ou folhas.

  c. Remover detritos de cantos, ao redor de canteiros, juntas/junções e entre tijolos.

Atenção!

Sempre use o equipamento conforme descrito neste manual de instruções. O seu equipamento foi projetado para ser usado na forma vertical e se for usado de qualquer outra forma poderá resultar em ferimentos. Nunca opere o equipamento deitado de lado ou de cabeça para baixo.

Atenção!

Poderá ocorrer choque elétrico caso o aparelho seja usado em superfícies molhadas. Não utilize o equipamento na chuva. Conserve o equipamento em boas condições, mantenha-o em lugar seco, protegido das intempéries.

Manutenção e Armazenamento

Atenção!

✔ **Sempre que realizar qualquer limpeza ou operação de manutenção, assegure-se primeiro de que o equipamento esteja desligado e retire a extensão elétrica da tomada.**

✔ **Nunca utilize jato de água para limpar o soprador/aspirador, limpe com uma esponja ou pano umedecido e um detergente neutro. Água dentro do equipamento pode danificar os circuitos elétricos do motor, além de aumentar o risco de choque elétrico.**

1. Quando não estiver sendo utilizado, mantenha-o em lugar seco, protegido das intempéries, longe das crianças e pessoas não familiarizadas com o equipamento.

2. Não use solventes ou fluídos para limpar seu equipamento - use um raspador cego para remover a grama e a sujeira.

3. Não opere o equipamento se alguma peça estiver defeituosa; descarte todas as peças defeituosas e procure a Assistência Técnica TRAPP mais próxima.

4. Mantenha todas as porcas e parafusos apertados para garantir que o equipamento esteja em condições seguras de operação.

5. Somente use peças de reposição e acessórios originais da TRAPP.

✔ **Conforme NR12, item 12.135, "intervenções na máquina só devem ser realizadas por profissionais habilitados, qualificados, capacitados ou autorizados para este fim".**
Use sempre os serviços dos Assistentes Técnicos Autorizados TRAPP.
A TRAPP não se responsabiliza por eventuais acidentes ou danos ocorridos devido a utilização de peças não originais.

Duplo Isolamento

O sopradores/aspiradores TRAPP possuem Grau de Proteção Classe II - Isolação Dupla ou Reforçada, onde sua fabricação atende a uma série de requisitos construtivos, tais como chaves de acionamentos, cabos e motor normalizados, distâncias de escoamento e separação entre partes energizadas, materiais utilizados de maneira que atendem aos requisitos de segurança de aparelhos eletrodomésticos e similares do INMETRO pela Portaria 371. Mesmo com esta garantia de isolamento duplo, devem ser tomadas as precauções de segurança que estão descritas neste manual.

Os equipamentos elétricos que são construídos com este sistema de isolamento não requerem a utilização de fio terra.

Aviso:

O duplo isolamento não substitui as precauções que devem ser tomadas quando operar o cortador/aparador de grama. O duplo isolamento é uma segurança adicional contra acidentes que podem ser causados por uma falha do sistema de isolamento do equipamento.

ATENÇÃO!

UTILIZE

PEÇAS ORIGINAIS TRAPP.

A TRAPP não se responsabiliza por eventuais danos causados ao equipamento ou acidentes, que venham a ocorrer pela utilização de peças não originais.

Termo de Garantia

A Metalúrgica TRAPP Ltda. garante este produto contra defeitos de fabricação pelo prazo de **6 (seis) meses**, a contar da data de emissão da Nota Fiscal de Compra.

No prazo de garantia estabelecido no parágrafo anterior, já está incluída a garantia legal, estando assim dividida:

- **Os 3 (três) primeiros meses – garantia legal;**
- **Os 3 (três) meses seguintes – garantia especial,** concedida pela Metalúrgica Trapp Ltda.

A garantia legal e/ou especial cobre:

- Defeitos de fabricação como curto de espiras, curto entre fases, rotor falhado, erro de montagem, material e a respectiva mão-de-obra para o conserto, após a devida comprovação pelos técnicos da Metalúrgica Trapp Ltda. ou assistentes técnicos credenciados.

Nota:

- Todas as peças comprovadamente defeituosas serão substituídas, sem ônus, não havendo troca do aparelho ou equipamento.
- O comprador será responsável pelas despesas de embalagem e transporte até a Assistência Técnica Trapp mais próxima.
- Esta garantia será válida somente mediante a apresentação da Nota Fiscal de Compra deste produto.
- Este produto está sujeito a modificações de especificações técnicas sem aviso prévio do fabricante.

A garantia legal/especial não cobre:

- Defeitos causados por uso indevido como extensão e tensão elétrica fora da especificada, sobrecarga, perda de peças, falta de fase, eixo quebrado, peças quebradas ou amassadas ocasionados por descuidos no transporte, armazenagem, acoplamento ou energização do motor, falha no funcionamento do produto decorrente da falta de fornecimento ou problemas e/ou insuficiência no fornecimento de energia elétrica.

- Se o produto sofrer danos resultantes de acidentes, uso indevido, descuido, desconhecimento ou descumprimento das instruções contidas no Manual de Instruções, se apresentar sinais de ter sido ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela Metalúrgica Trapp Ltda. ou se o produto ficar exposto à umidade, intempéries, maresia, etc., bem como peças que apresentarem desgaste normal pelo uso.

Observações:

- Use sempre peças originais e procure a Assistência Técnica Autorizada Trapp.

- Para sua tranquilidade, preserve e mantenha este Manual e a Nota Fiscal de Compra do produto sempre à mão.

ATENÇÃO!

UTILIZE

PEÇAS ORIGINAIS TRAPP

e os serviços de profissionais da Assistência Técnica Autorizada TRAPP. A TRAPP não se responsabiliza por eventuais danos causados ao equipamento ou acidentes que venham a ocorrer pela utilização de peças não originais.

Felicitaciones!

Usted acaba de adquirir un producto de calidad desarrollado con la más alta tecnología. Este producto le proporcionará rapidez y eficiencia en los trabajos, con economía y total seguridad. Para eso, son necesarios algunos cuidados.
Las medidas de seguridad, extremamente importantes, contenidas en este Manual de Instrucciones, no cubren todas las situaciones posibles que podrán ocurrir. El operador debe comprender que el buen sentido, atención y cuidados, no son factores que pueden ser incorporados al producto, pero que deben ser suministrados por las personas que operan y hacen el debido mantenimiento.

Lea este manual cuidadosamente y asegúrese de entender las instrucciones antes de operar el equipo, siempre observando las indicaciones de seguridad y siguiendo las instrucciones para prevenir accidentes y/o heridas. Este manual contiene informaciones importantes sobre **Seguridad, Montaje, Operación, Mantenimiento y Dudas**. Guárdelo para futuras consultas.

Atención!

Este símbolo indica las precauciones de seguridad.
Esto significa: ¡ATENCIÓN! ¡ESTÉ ALERTA! SU SEGURIDAD ESTÁ EN JUEGO.

Símbolos

Algunos de los símbolos, a seguir, pueden ser encontrados en su equipo. Vea lo que significan.

La interpretación adecuada de estos símbolos permitirá que usted opere el equipo con más seguridad y eficacia.

Símbolo	Nombre	Explicación
	Alerta de seguridad	Precauciones que comprometen su seguridad.
	Rebote	Objetos lanzados pueden causar heridas graves. Use ropa y calzado de protección.
	Protección de los ojos y oídos	Use siempre gafas de seguridad con protección lateral y protector de oídos cuando esté operando este equipo.
	Mantenga las personas alejadas	Mantenga todas las personas a por lo menos 15 m de distancia.
	Sin lámina	No instale cualquier tipo de lámina en este equipo.
	Construcción clase II	Construcción doblemente aislada.
	Alerta de condiciones mojadas	No exponga a la lluvia ni lo use en lugares húmedos.
	Desconectar	Desconecte el enchufe del tomacorriente antes de hacer limpieza, mantenimiento o si el cable de alimentación estuviera dañado.
	Corte de los dedos	Não introduzca los dedos cerca la cuchilla del rotor. Peligro de corte.
	Corte de los manos	No coloque sus manos en la area de corte.
	Lea el Manual de Instrucciones	**Para evitar accidentes y/o heridas, lea el Manual de Instrucciones antes de operar el equipo.**

Símbolos

Las siguientes palabras de alerta, explican los niveles de riesgo asociados al equipo.

Símbolo	Nombre	Significado
	Peligro!	Indica una situación eminentemente peligrosa que, si no fuera evitada, terminará en muerte o heridas graves.
	Atención!	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no fuera evitada, podrá terminar en heridas graves.
	Cuidado!	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no fuera evitada, podrá resultar en heridas moderadas o menores.
	Cuidado!	(Sin el Símbolo de Alerta de Seguridad) Indica una situación que podrá terminar en daños a la propiedad.

Con el fin de garantizar mejores resultados para su soplador/aspirador, lea cuidadosamente estas instrucciones de seguridad y uso.

Atención!

Lea todas las instrucciones de seguridad antes de operar el equipo! Guárdelas para referencia futura.
El incumplimiento de estas instrucciones puede terminar en choque eléctrico, incendio y/o heridas graves.

Reglas Generales de Seguridad

Cuando esté usando un aparato eléctrico, precauciones básicas deben ser seguidas con el fin de garantizar seguridad y desempeño. Lea el Manual de Instrucciones antes de operar este equipo. La inobservancia de las instrucciones de seguridad puede terminar en choque eléctrico o heridas personales.

Atención!

Con el fin de reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y/o heridas:

- ✔ Antes de conectar el soplador/aspirador, asegúrese de que la tensión de la red eléctrica (127V o 220/) sea la misma del equipo.
- ✔ Nunca deje el equipo sin vigilancia cuando esté conectado a la red eléctrica.
- ✔ Desconecte el enchufe del tomacorriente cuando no esté en uso.

Atención!

Siempre que realice cualquier limpieza u operación de mantenimiento, asegúrese primero de que el equipo esté desconectado y retire la extensión eléctrica del tomacorriente.

Nota:

De acuerdo a la norma brasilera NBR 5410, se volvió obligatorio la instalación de un **dispositivo de protección a la corriente Diferencial-Residual** (dispositivo DR) con una corriente de disparo no superior a 30mA en las instalaciones eléctricas. La función del dispositivo "DR" es proteger al usuario contra los graves riesgos de choque eléctrico (consulte un electricista).

Reglas Generales de Seguridad

✔ Utilice el equipo y accesorios de acuerdo con las instrucciones contenidas en este manual, llevando en consideración las condiciones de trabajo y el servicio a ser ejecutado. La utilización del equipo para operaciones no contenidas en este manual puede resultar en situaciones de peligro.

✔ No use el equipo si el cable de alimentación estuviera dañado. Este debe ser sustituido por la Asistencia Técnica Autorizada TRAPP para evitar riesgo de accidentes.

✔ Nunca transporte ni tire el equipo por el cable de alimentación.

✔ No opere el equipo sobre la extensión eléctrica y ni sobre superficies calientes o cortantes. Mantenga la extensión eléctrica siempre detrás del equipo.

✔ No tire por el cable de alimentación para desconectar el enchufe del tomacorriente.

✔ No maneje el equipo o el enchufe con las manos mojadas, con el fin de evitar choques eléctricos.

✔ Vístase de manera adecuada. No use ropa suelta, joyas o pelo largo suelto, porque pueden engancharse en las partes móviles o en las aberturas del equipo.

✔ Use equipos de seguridad. Utilice siempre gafas de protección. Y usando guantes, zapatos reforzados y protección para los oídos, usted aumenta su seguridad y reduce el riesgo de accidentes.

✔ Apague todos los controles antes de desconectar el enchufe del tomacorriente.

✔ Tome cuidado adicional cuando esté limpiando en una escalera o en terrenos inclinados (laderas y pequeñas elevaciones). Si es necesario, utilice zapatos antideslizantes.

✔ No use el equipo para aspirar/soplar líquidos inflamables o combustibles tales como gasolina.

✔ No opere el equipo cerca de atmósfera explosiva, ni donde hubiera líquidos inflamables, gases y/o polvo en suspensión. La instalación eléctrica del equipo produce chispas que pueden dar ignición a líquidos inflamables, gases o polvo en suspensión.

✔ Desconecte el enchufe del tomacorriente antes de conectar o desconectar el tubo.

✔ No recoja nada que esté quemando o soltando humo como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.

✔ No use el equipo sin el saco de detritos y/o sin los filtros.

✔ Cuide su extensión eléctrica. Consérvela siempre alejada del equipo, del área de trabajo y de obstáculos. Manténgala alejada del calor, aceite y de bordes afilados. Inspeccione la extensión eléctrica frecuentemente y no utilice cinta aislante en reparaciones.

✔ Prevéngase contra el funcionamiento accidental. Asegúrese de que la llave eléctrica esté en la posición **"apagada"** antes de colocar el enchufe en el tomacorriente. Conectar el enchufe en el tomacorriente con la llave eléctrica en la posición **"encendida"** puede causar un accidente grave. Nunca cargue el equipo con el dedo en el interruptor.

✔ Coloque el interruptor en la posición **"OFF"** y desconecte el equipo del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de hacer el mantenimiento.

✔ No use los accesorios como juguete ni deje el equipo operando sin supervisión. Mantenga los niños alejados.

✔ Nunca opere el equipo en condiciones mojadas o húmedas o alrededor de piscinas, o bañeras, etc. No use para soplar nieve.

✔ Inspeccione el equipo en cuanto a daños en el caparazón, cable de alimentación o enchufe. Mantenga todos los prendedores apretados.

✔ No use el equipo si el interruptor no estuviera encendiendo o apagando el equipo de forma adecuada.

✔ Mantenga todas las personas, especialmente niños y animales de estimación, distantes del área de operación. Nunca permita que niños operen el equipo. Apague el equipo inmediatamente si alguien se aproxima.

✔ Nunca sople detritos en dirección de las personas o de objetos sólidos. La fuerza del aire puede hacer que los objetos sean soplados o reboten, lastimándolas. Nunca coloque objetos dentro del tubo del soplador.

Reglas Generales de Seguridad

- ✔ Nunca opere con las aberturas de aire bloqueadas. Mantenga las aberturas limpias de polvo, hilachas, pelo o cualquier otra cosa que pueda reducir el flujo de aire. No conecte nada en las aberturas ni en el tubo del soplador.
- ✔ Nunca use el equipo para pulverizar químicos, fertilizantes o cualquier otra sustancia que puedan contener materiales tóxicos. No use el equipo como un pulverizador de líquidos inflamables.
- ✔ Evite ambientes peligrosos. No use el equipo en áreas con poca ventilación o donde pueda haber acumulación de polvo o vapores explosivos.
- ✔ La función de aspirar sirve solamente para aspirar partículas de hojas. No use esta función para aspirar piedras, bolsas plásticas, arena, etc.
- ✔ Para un mejor desempeño, este equipo debe ser usado a aproximadamente 5-10 cm del objeto a ser colectado.
- ✔ Verifique periódicamente el ventilador y sustitúyalo en el caso de que no esté funcionando adecuadamente.
- ✔ Si el cable de alimentación se daña durante el uso, desconéctelo inmediatamente de la red de energía. **No toque el cable antes de desconectarlo de la red eléctrica.**
- ✔ No transporte el equipo por el cable de alimentación.
- ✔ No exagere en los movimientos y mantenga su equilibrio todo el tiempo.
- ✔ Asegúrese siempre de que sus pies estén firmes en terrenos con declives.
- ✔ Camine, nunca corra.
- ✔ Mantenga todas las entradas de aire de enfriamiento limpias de residuos.

Atención!

- ✔ **Podrá ocurrir choque eléctrico en el caso de que el aparato sea usado en superficies mojadas. No utilice el equipo en la lluvia. Conserve el equipo en buenas condiciones, manténgalo en lugar seco, protegido de las intemperies, lejos de los niños y personas no familiarizadas con su manejo. Nunca utilice chorro de agua para limpiar el equipo, límpielo con una esponja o paño humedecido y un detergente neutro.**
- ✔ **Siempre use protección para los ojos con el fin de impedir que piedras o detritos sean soplados o reboten en los ojos o en la cara, lo que puede terminar en ceguera u otras heridas serias.**

Instrucciones de Operación

- ✔ Siempre use gafas de protección u otra protección adecuada para los ojos.
- ✔ No opere el equipo cuando esté descalzo o de sandalias. Use siempre calzado adecuado y pantalones largos.
- ✔ Siempre use un respirador o mascarilla para el rostro cuando esté trabajando con el soplador en un ambiente empolvado.
- ✔ Inspeccione el área donde el equipo será utilizado. Retire todas las piedras, pedazos de madera, huesos, vidrios y otros objetos extraños. Objetos lanzados por el equipo pueden causar graves lesiones en personas y animales.
- ✔ Manténgase alerta. Esté atento con lo que está aconteciendo. No opere el equipo cuando esté cansado, distraído, bajo influencia de bebidas alcohólicas, remedios o drogas.
- ✔ Siempre use este equipo con el tubo del soplador conectado.
- ✔ Use este equipo apenas para fines domésticos.

Especificaciones Técnicas

Modelo	SF 3000	
Tensión	127 o 220 V - 50 / 60 Hz	
Potencia máxima (W)	3000	
Potencia nominal (W)	127 V	220 V
	1500	2500
Rotación (rpm)	15000	
Capacidad del saco de detritos (litros)	32	
Peso líquido (kg)	4,435	
Relación de fragmentación	10 : 1	
Velocidad del aire (km/h)	270	
Nivel de presión sonora - dB(A)	86	
Nivel de potencia sonora - dB(A)	99	
Vibración (m/s²)	1,329	

Tabla para usar correctamente el Prolongador Eléctrico

Metros	10 m		20 m		30 m		40 m	
Tensión	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V
Potencia	Vitola		Vitola		Vitola		Vitola	
3000 W	2 x 1,5	2 x 1,5	2 x 4	2 x 1,5	2 x 4	2 x 1,5	2 x 6	2 x 2,5

Principales Componentes

Figura 1

1. Cuerpo del soplador/aspirador
2. Cable de alimentación
3. Gatillo del interruptor
4. Enganche para soporte del hombro
5. Botón traba del tubo
6. Tubo del soplador/aspirador
7. Ruedas
8. Saco de detritos
9. Moldura del saco de detritos
10. Palanca selectora soplar/aspirar
11. Soporte para el hombro

Instrucciones Adicionales de Seguridad

1. Garantice una distancia de trabajo segura cuando esté en el modo **"Soplar"**.

2. No permita que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones de este manual utilicen el equipo. El equipo puede volverse peligroso en las manos de usuarios no familiarizados con su funcionamiento. Reglamentos locales pueden restringir la edad del operador.

3. Todas las personas, especialmente niños, se deben encontrar a una distancia segura del área de trabajo (por lo menos 15 metros), El operador o usuario es responsable por accidentes o riesgos a otras personas en su propiedad.

4. Antes de conectar el soplador/aspirador, asegúrese de que la tensión de la red eléctrica (127 o 220V) sea la misma del equipo.

5. Nunca transporte su equipo por el cable de alimentación ni haga movimientos bruscos con el mismo. Manténgalo alejado del calor, aceite o bordes afilados. Inspeccione la condición del cable de alimentación antes de usarlo y no lo use si estuviera dañado.

6. El soplador/aspirador no debe ser usado ni conectado hasta que haya sido completamente montado.

7. Recomendación sobre el uso, tipo y longitud máxima del cable de extensión a ser utilizado (pág. 21) (cables obedecen a las normas ABNT NBR NM 60335-1, ítem 25.7).

Preparación

1. Para su protección, no opere el equipo cuando esté descalzo o de sandalias. Use siempre calzado adecuado y pantalones largos para proteger las piernas.

2. Use equipo de protección. Use gafas de protección cuando esté operando en el modo soplar.

2. Use una protección facial si el ambiente fuera empolvado.

4. Use protector auricular, especialmente si el nivel del sonido pareciera incomodo cuando esté operando el equipo.

Atención!

- ✔ **Amarre el pelo largo de forma que quede arriba del hombro. Mantenga ropa suelta, corbatas y tiras sueltas lejos de aberturas y piezas móviles.**

- ✔ **Si el cable de alimentación estuviera dañado, este debe ser sustituido por la Asistencia Técnica Autorizada TRAPP, con el fin evitar riesgos de accidentes.**

5. Cuide su extensión eléctrica. Consérvela alejada del área de trabajo y de obstáculos. Manténgala alejada del calor, aceite y de bordes afilados. Inspeccione la extensión eléctrica frecuentemente y no utilice cinta aislante para reparaciones.

6. Solamente use cable de extensión a prueba de tiempo, equipado con conector, de acuerdo con IEC 60320-2-3.

7. Asegúrese de que su equipo esté en condiciones seguras de operación y de que todas las piezas estén fijas.

8. No opere el equipo si alguna pieza estuviera con defecto o desgastada.

9. No recoja objetos rompibles como vidrio, plásticos, etc.

10. No opere el equipo cerca de atmósferas explosivas, ni donde hubiera líquidos inflamables, gases y/o polvo en suspensión. La instalación eléctrica del equipo produce chispas que pueden dar ignición a líquidos inflamables, gases o polvo en suspensión.

11. No permita que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones de este manual utilicen el equipo. El equipo puede volverse peligroso en las manos de usuarios no familiarizados con su funcionamiento. Recuerde que el operador o usuario es responsable por cualquier accidente involucrando a terceros en su propiedad.

Montaje del tubo

Para conseguir ligar el producto es necesario tirar el tubo **(a)** para afuera del cuerpo **(b)** hasta que el botón **(d)** presionado, apoye todo el tubo; para proteger el tubo, empújelo de regreso para dentro del cuerpo, hasta que la protuberancia toque en el interruptor **(c)** como muestra la **figura 2**; la condición del botón del tubo es mostrada en la **figura 3**.

Nota:

El tubo debe ser colocado para dentro del cuerpo del equipo cuando no sea usado.
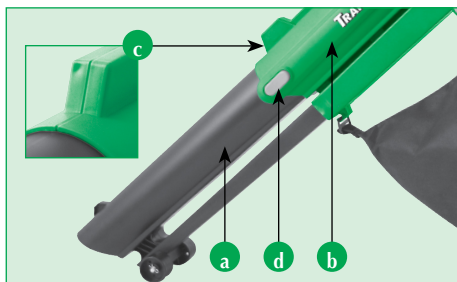
Figura 2
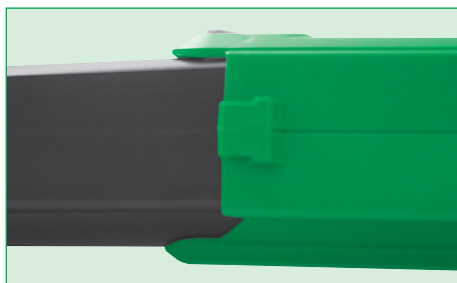
Figura 3

Atención!

No opere el equipo sin que el tubo esté montado.

Montaje del saco de detritos

Antes de encajar el saco de detritos, asegúrese de que la palanca selectora del soplador/ aspirador funciona suavemente y que no está obstruida por detritos de usos anteriores. Con los dedos presione al mismo tiempo la placa de la hebilla **(e)** en los dos lados del soporte del saco de detritos. Encaje la moldura del saco de detritos **(f)** sobre el tubo de descarga rectangular en la parte inferior del soplador/ aspirador y encaje la placa de la hebilla en el orificio **(g)**. Enganche el saco de detritos conforme muestra la **figura 5**.

Atención!

No use el equipo en el modo "aspirar" sin el saco de recolección de detritos.
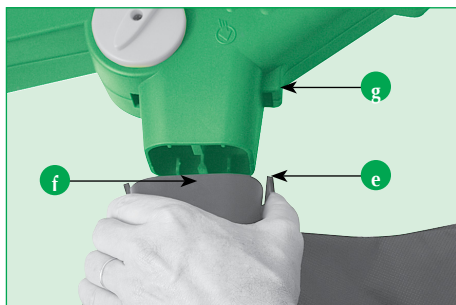
Figura 4

Figura 5

Montaje Antes de Usar

Montaje del soporte para el hombro

El soplador/aspirador está provisto de un soporte para el hombro **(Fig. 1, ítem 5 y 12)**, para reducir la fatiga y dar comodidad durante el uso del soplador/aspirador, pudiendo ser usado en la posición que mejor convenga al operador. Móntelo enganchando la hebilla de metal **(h)** del soporte para el hombro en la parte superior del cuerpo principal del soplador/aspirador, como muestra la **figura 6**.

Figura 6

Usando el Soplador/Aspirador

Para conectar el soplador/aspirador:

✔ Conecte el enchufe del cable de alimentación del soplador/aspirador en una extensión eléctrica.

✔ Asegúrese de que el pico de alimentación del soplador/aspirador no esté orientado hacia personas o condiciones peligrosas.

✔ Para conectar el soplador/aspirador, verifique si el tubo está encajado correctamente. Antes de seleccionar la función aspirar o soplar, asegúrese de que la palanca está operando suavemente y que no está obstruida por detritos de usos anteriores. Seleccione la función aspirar o soplar con la palanca selectora en la parte lateral del equipo **(i)** y presione el gatillo del interruptor **(j)**.
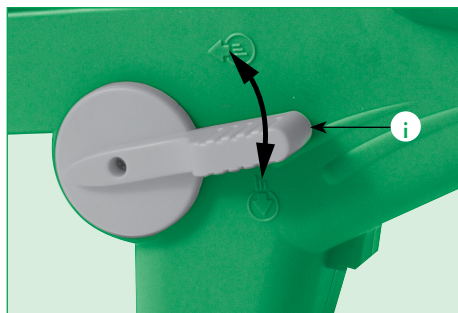
Figura 7

Figura 8

Para apagar el soplador/aspirador:

Suelte la mano que presiona el gatillo interruptor **(Figura 1, ítem 3)** y el soplador/aspirador va a parar.

Traba de extensión

1. La traba de la extensión está incorporada en la parte trasera inferior del cuerpo del equipo.

2. La traba de extensión da soporte al cable de alimentación e impide la desconexión accidental del equipo durante el uso, en el caso de que el cable de alimentación sea tirado.

3. Para fijar el cable de alimentación haga un lazo apretado e insértelo en la traba.

Soporte para el hombro

Un soporte para el hombro es suministrado para su conveniencia. Si usted decide usar el soporte, asegúrese de que esté preso en el punto de encaje antes de conectar el soplador/aspirador.

Para desocupar el saco de detritos

1. Asegúrese de que el equipo esté desconectado.

2. Abra la cremallera en la parte trasera del saco de detritos **(Fig. 9)**.

3. Desocupe todo el contenido recogido.

4. No es necesario retirar el saco de detritos del soplador/aspirador para ejecutar esta operación.

Figura 9

✔ Lea todas las instrucciones contenidas en este manual antes de operar el equipo, siempre observando las indicaciones de seguridad y siguiendo las instrucciones para prevenir accidentes y/o heridas.

✔ No permita que niños, animales u otras personas permanezcan próximas al equipo cuando el equipo esté en uso; manténgalos a una distancia de por lo menos 15 m del área de trabajo.

✔ Asegúrese de que el saco de detritos esté correctamente preso a la salida del cuerpo del equipo y de que el tubo del soplador/aspirador esté trabado.

✔ Use siempre equipos de protección: gafas de seguridad, protector auricular y en condiciones empolvadas, use también protector facial.

✔ Vístase de manera adecuada. No use ropa suelta, joyas o pelo largo suelto, porque pueden engancharse en las partes móviles o en las aberturas del equipo.

Recomendaciones para Uso

✔ No es recomendable aspirar hojas mojadas ni hojas recién podadas o podas de jardín muy húmedas. Estas pueden obstruir el soplador/aspirador. En estas condiciones es aconsejable seleccionar el modo **"soplar"** y soplar el material en un montón y aspirar/fragmentar posteriormente cuando ya estén secos.

✔ No intente aspirar objetos sólidos/duros como piedras, vidrios, arena, ya que pueden dañar el impulsor/rotor, el caparazón de plástico y también el saco de detritos. Los daños causados por estos objetos no serán cubiertos por la garantía.

✔ El Soplador/Aspirador TRAPP debe ser usado para barrer/recoger detritos, césped cortado, paja y hojas de jardines, patios, estacionamientos, depósitos, etc. Este no es un equipo para reciclaje de basura.

✔ El saco de detritos tiene capacidad de aproximadamente 50 litros. Dependiendo del material aspirado/fragmentado, el saco lleno puede hacer que el soplador/espirador quede muy pesado para operar.

✔ El saco puede ser desocupado en cualquier momento, pero se sugiere, para mantener el buen desempeño del equipo, que sea desocupado cuando esté por la mitad.

Nota:

El desempeño de aspiración quedará perjudicado en la medida que el saco va llenando.

Importante:

El soplador/aspirador solamente debe ser usado con la palanca selectora en la posición **"aspirar"** o **"soplar"**. El equipo no debe ser usado con la palanca selectora en otra posición.
Nunca use el soplador/aspirador en la posición **"aspirar"** sin el saco de detritos encajado, porque los detritos saldrán por la abertura de encaje del saco de detritos, pudiendo causar accidentes y heridas.

✔ No use en el modo aspirar sin el saco de colecta de detritos.

✔ Siempre apague el equipo y desconecte el enchufe del tomacorriente cuando:
- El cable de alimentación esté dañado o enredado/enrollado.
- Usted se aleje.
- Esté limpiando una obstrucción.
- Esté verificando, ajustando, limpiando o haciendo el mantenimiento del equipo.
- El tubo no esté montado.
- El equipo comienza a vibrar de forma anormal (inspecciónelo inmediatamente).
- Inspeccionar la bolsa de residuos frecuentemente por desgaste o deterioración.
- Sustituir piezas dañadas.

✔ No coloque la entrada y salida del aspirador próximo a los ojos u oídos cuando esté operando.

✔ Solamente use el equipo con la luz del día o con buena iluminación artificial.

✔ No camine sobre pedregales u obstáculos, ni atraviese calles con el equipo conectado.

✔ Siempre cuide de sus pasos en planos inclinados (laderas y pequeñas elevaciones), si es necesario utilice calzado antideslizante.

Recomendaciones para Uso

- ✔ No recoja materiales que puedan estar contaminados por líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni use en áreas donde estos puedan estar presentes.
- ✔ No coloque ningún objeto en las aberturas. Nunca use el equipo si las aberturas estuvieran bloqueadas. Mantenga libre de pelo, hilachas, polvareda y de cualquier otra cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- ✔ Siempre trabaje lejos de objetos sólidos tales como paredes, piedras grandes, carros y cercas.
- ✔ Limpie lugares con rincones, iniciando por estos. Luego, vaya para las áreas más rectas con el fin de prevenir la acumulación de detritos que puedan volar hacia su cara.
- ✔ Cuide cuando esté trabajando próximo a plantas. La fuerza del aire puede dañar las menos resistentes.
- ✔ **Use el soplador para:**

  a. Barrer detritos o césped cortado de los pasos de transito de carros, aceras, patios, estacionamientos, depósitos, etc.

  b. Recoger césped cortado, paja u hojas.

  c. Retirar detritos de rincones, alrededor de jardines, juntas/uniones y entre ladrillos.

Atención!

Siempre use el equipo conforme descrito en este manual de instrucciones. Su equipo fue proyectado para ser usado en la forma vertical y si fuera usado de cualquier otra forma podrá causar heridas. Nunca opere el equipo acostado de lado o de cabeza para abajo.

Atención!

Podrá ocurrir choque eléctrico en el caso de que el aparato sea usado en superficies mojadas. No utilice el equipo en la lluvia. Conserve el equipo en buenas condiciones, manténgalo en lugar seco, protegido de la intemperie.

Mantenimiento y Almacenamiento

Atención!

- ✔ **Siempre que realice cualquier limpieza u operación de mantenimiento, asegúrese primero de que el equipo esté apagado y retire la extensión eléctrica del tomacorriente.**
- ✔ **Nunca utilice chorro de agua para limpiar el soplador/aspirador, límpielo con una esponja o paño humedecido y un detergente neutro. Agua dentro del equipo puede dañar los circuitos eléctricos del motor, además de aumentar el riesgo de choque eléctrico.**

1. Cuando no esté siendo utilizado, manténgalo en lugar seco, protegido de la intemperie, lejos de los niños y personas no familiarizadas con el equipo.
2. No use solventes o fluidos para limpiar su equipo - use un raspador suave para remover el césped y la suciedad.
3. No opere el equipo si alguna pieza estuviera defectuosa; descarte todas las piezas defectuosas y procure la Asistencia Técnica TRAPP más próxima.
4. Mantenga todas las tuercas y tornillos apretados para garantizar que el equipo esté en condiciones seguras de operación.
5. Solamente use piezas de repuesto y accesorios originales de TRAPP.

✔ **Conforme NR12, ítem 12.135, "intervenciones en la máquina sólo deben ser realizadas por profesionales habilitados, calificados, capacitados o autorizados para este fin".**
Use siempre los servicios de los Asistentes Técnicos Autorizados TRAPP.
TRAPP no se responsabiliza por eventuales accidentes o daños ocurridos debido a utilización de piezas no originales.

Doble Aislamiento

Los Sopladores/Aspiradores Trapp poseen Grado de Protección Clase II - Aislamiento Doble o Reforzado, donde su fabricación atiende una serie de requisitos constructivos, tales como llaves de accionamientos, cables y motor normalizados, distancias de flujo, separación entre las partes energizadas, y materiales utilizados de manera que atiendan los requisitos de seguridad de aparatos electrodomésticos y similares del INMETRO por la Portería 371. Mismo con esta garantía de aislamiento doble, se deben tomar las precauciones de seguridad que están descritas en este manual.

Los equipos eléctricos que son construidos con este sistema de aislamiento no requieren utilización de conexión a tierra.

Aviso:

El doble aislamiento no sustituye las precauciones que deben ser tomadas cuando opere el equipo.
El doble aislamiento es una seguridad adicional contra accidentes que pueden ser causados por una falla del sistema de aislamiento del equipo.

ATENCIÓN!

UTILICE

PIEZAS ORIGINALES TRAPP.

TRAPP no se responsabiliza
por eventuales daños ocasionados
al equipamiento o accidentes,
que puedan ocurrir por la
utilización de piezas no originales.

Condiciones de Garantía

La Metalúrgica TRAPP Ltda. garantiza este producto contra defectos de fabricación por el plazo de **6 (seis) meses**, contados a partir de la fecha de emisión de la Factura de Compra.

En el plazo de garantía establecido en el párrafo anterior, ya está incluida la garantía legal, estando dividida así:

- **Los 3 (tres) primeros meses – garantía legal;**
- **Los 3 (tres) meses siguientes – garantía especial**, otorgada por la Metalúrgica Trapp Ltda.

La garantía legal y/o especial cubre:

- Defectos de fabricación como corto de espiras, corto entre fases, falla del rotor, error de montaje, material y la respectiva mano de obra para la reparación, después de la debida comprobación por parte de los técnicos de la Metalúrgica Trapp Ltda. o asistentes técnicos autorizados.

Nota:

- Todas las piezas comprobadamente defectuosas se sustituirán, sin cargo, no habiendo cambio del aparato o equipo.
- El comprador será responsable de los gastos de embalaje y transporte hasta la Asistencia Técnica Trapp más próxima.
- Esta garantía será válida sólo mediante la presentación de la Factura de Compra de este producto.
- Este producto está sujeto a cambios de especificaciones técnicas sin aviso previo del fabricante.

La garantía legal/especial no cubre:

- Defectos causados por uso inapropiado como extensión y tensión eléctrica fuera de la especificada, sobrecarga, pérdida de piezas, falta de fase, eje roto, piezas rotas o golpeadas causados por descuidos en el transporte, almacenamiento, acoplamiento o arranque del motor, falla en el funcionamiento del producto derivada de la falta de suministro o problemas y/o insuficiencia en el suministro de energía eléctrica.
- Si el producto sufre daños derivados de accidentes, uso indebido, descuido, desconocimiento o incumplimiento de las instrucciones contenidas en el Manual de Instrucciones, si muestra signos de haber sido ajustado o reparado por personas no autorizadas por la Metalúrgica Trapp Ltda. o si el producto queda expuesto a la humedad, intemperie, ambiente marino, etc., así como piezas que presenten desgaste normal por el uso.

Observaciones:

- Utilice siempre piezas originales y busque la Asistencia Técnica Autorizada Trapp.
- Para su tranquilidad, preserve y mantenga este Manual y la Factura de Compra del producto siempre a la mano.

ATENCIÓN!

UTILICE

PIEZAS ORIGINALES TRAPP

y los servicios de profesionales de la Asistencia Técnica Autorizada TRAPP. TRAPP no se responsabiliza por eventuales daños causados al equipamiento o accidentes que vengan a ocurrir por la utilización de piezas no originales.

Congratulations!

You have just acquired a quality product provided with state-of-the-art technology. This product was designed to work quickly and efficiently, offering total safety, at low cost. Some care, however, is necessary to operate this equipment. The safety measures stated in this instructions manual do not cover all possible situations that may occur during usage. The operator must be aware that common sense, attention, and precaution can not be incorporated into the product; caution should be taken when operating and servicing.

Carefully read this manual and make sure you understand the instructions before operating the equipment. Always observe safety indications and follow instructions to prevent accidents and/or injuries. This manual contains important information on **Safety, Assembly, Operation, Maintenance and Doubts**. Keep it for future reference.

Attention!

This symbol indicates safety precautions. It means: ATTENTION! BE ALERT! YOUR SAFETY IS AT RISK.

Symbols

Some of the following symbols may be found on your equipment. Please study them and learn their meanings.

Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the equipment more safely and effectively.

Symbol	Name	Meaning
	Safety alert	Precautions that involve your safety.
	Ricochet	Thrown objects can cause severe injury. Wear protective clothing and boots.
	Eyes and ears protection	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and ears protector when operating this product.
	Keep bystanders away	Keep all bystanders at least 15 m away.
	No blade	Do not install any type of blades on this equipment.
	Class II construction	Double-insulated construction.
	Wet conditions alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Switch off	Remove plug from outlet before cleaning, maintenance or if supply cord is damaged.
	Fingers cut	Do not put your fingers near the rotor's razor. Risk of cutting.
	Hands cut	Do not put your hands in the cutting area.
	Read the Instructions Manual	**To reduce the risk of accidents and/or injuries, read this Instructions Manual before operating this equipment.**

Symbols

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

Symbol	Name	Meaning
⚠	**Danger!**	It indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠	**Attention!**	It indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in serious injury.
⚠	**Caution!**	It indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
⚠	**Caution!**	(Without Safety Alert Symbol) It indicates a situation that may result in property damage.

To ensure the best results from your blower/vacuum, please read these safety and usage instructions carefully.

Attention!

Read all safety instructions carefully before operating the equipment! Keep the instructions for future reference! Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

General Safety Rules

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed to assure maximum safety and optimum performance. Read the user's manual before operating this equipment. Failure to comply with instructions may result in electrical shock or personal injury.

Attention!

To reduce the risk of fire, electric shock or injury:

- ✔ Before switching the blower/vacuum on, make sure the voltage (/127V or 220V) is the same of the equipment.
- ✔ Never leave appliance unattended when plugged in.
- ✔ Unplug from outlet when not in use.

Attention!

Whenever cleaning or servicing, make sure the equipment is off, and disconnected from wall outlet.

Note:

According to the Brazilian standard NBR 5410, it is compulsory to install a **device to protect against Residual Differential current** (DR device) with tripping current not greater than 30mA in the electrical installation. The function of the "DR" is to protect the user against serious electrical shock risk (consult an electrician).

General Safety Rules

- ✔ Use the equipment and accessories as described in this manual. Take working conditions and service to be carried out in consideration. Using the equipment in operations other than those in this manual may result in dangerous situations.
- ✔ Do not use the equipment with damaged power supply cord. It shall be replaced by TRAPP Authorized Assistance Shop to avoid accidents.
- ✔ Do neither pull nor carry the equipment by the cord.
- ✔ Do neither run equipment over extension cord nor over heated or cutting surfaces. Always keep extension cord behind the equipment.
- ✔ Do not unplug by pulling the cord.
- ✔ Do not handle plug or equipment with wet hands to avoid electric shock.
- ✔ Dress properly. Do not wear loose clothing and jewelry; keep hair away from equipment openings and moving parts.
- ✔ Wear safety equipment. Always wear protection goggles. Wear gloves, stout shoes and ear protection to increase safety and to decrease the risk of accidents.
- ✔ Switch all controls off before unplugging the equipment.
- ✔ Be extra careful when cleaning on a ladder or on slopes. If necessary wear anti-skidding shoes.
- ✔ Do not use the equipment to blower/ vacuum flammable or combustible liquids, such as gasoline.
- ✔ Do neither run the equipment near explosive or dusty environments nor in environments where you can find flammable liquids or gases. The electrical installation of the equipment generates sparks which can ignite the flammable liquids, gases or dust.
- ✔ Always turn off this equipment before connecting or disconnecting tube.
- ✔ Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- ✔ Do not use without dust bag and/or filters in place.
- ✔ Keep extension cord clear of operator and obstacles at all times. Do not expose cord to heated surfaces and oil, and keep it away from sharp edges. Frequently check extension cord; do not use insulating tape to repair it.
- ✔ Avoid unintentional starting. Be sure the switch is in the "**OFF**" position before connecting to a power supply. Connecting the plug to a power supply with switch in the "**ON**" position may cause a serious accident. Do not carry plugged-in appliance with finger on the switch.
- ✔ Place switch in the "**OFF**" position and disconnect equipment from power supply when not in use and before servicing.
- ✔ Do neither use accessories as toys nor run unattended at any time. Keep children away.
- ✔ Never operate the equipment in wet or damp conditions or around swimming pools, hot tubs, etc. Do not use to blow snow.
- ✔ Inspect appliance for any damage to the housing, cord or plug. Keep all fasteners tight.
- ✔ Do not use if the switch does not turn the appliance on and off properly.
- ✔ Keep everyone, especially children and pets, away from the area of operation. Never allow children to operate the equipment. Turn off unit immediately if you are approached.
- ✔ Never blow debris in the direction of bystanders or solid objects. The force of the air can cause objects to be blow or ricochet which can harm people. Never place objects inside blower tubes.

General Safety Rules

- ✔ Never operate with any air opening blocked. Keep air opening free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow. Do not plug anything into openings or blower tubes.
- ✔ Never use the equipment for spreading chemicals, fertilizer, or any other substances that may contain toxic materials. Do not use equipment as a sprayer of flammable liquids.
- ✔ Avoid dangerous environments. Do not use in unventilated areas or where dust or explosive vapors can build up.
- ✔ The vacuum function is intended for vacuuming leaves particles only. Do not misuse this function to vacuum: rocks, plastic bag, sand, etc.
- ✔ For best performance, use this product approximately 5-10 cm away from the object.
- ✔ Check the fan periodically and replace it if not working properly.
- ✔ If the power supply cord gets damaged during use, immediately disconnect it from power supply. **Do not touch the cord before disconnecting it from the power supply.**
- ✔ Do not pull the equipment by the power cord.
- ✔ Do not make exaggerate movements and keep balance at all times.
- ✔ Always make sure your feet are firmly on the door when on slopes.
- ✔ Walk! Do not run!
- ✔ Keep all air vents clean.

Attention!

- ✔ **Electric shock could occur if used on wet surfaces. Do not expose equipment to rain.**
  Keep equipment in good conditions, away from children or people who are unfamiliar with it, and store indoors. Never use a water jet to clean the equipment. Clean it with a sponge or cloth, mild detergent and water.
- ✔ **Always wear eye protection to prevent rocks or debris from being blown or ricocheting into the eyes or face which can result in blindness or other serious injury.**

Operating Instructions

- ✔ Always wear safety goggles or other suitable eye protection.
- ✔ Do not use your equipment barefoot or in open sandals. Always wear proper shoes and long pants.
- ✔ Always wear a respirator or face mask when working with the blower in a dusty environment.
- ✔ Always inspect the area before starting the equipment to remove rocks, wood, bones, glass and other debris that can be blown during operation and that may cause serious injuries to people or pets.
- ✔ Be alert. Pay attention to what is going on around you. Do not use the equipment when you are tired, distracted, under the influence of alcohol or drugs.
- ✔ Always run the equipment with the blower tubes attached to the unit.
- ✔ This equipment is intended for household use only.

Technical Specifications

Model	SF 3000	
Voltage	127 or 220 V - 50 / 60 Hz	
Maximum power (W)	3000	
Nominal power (W)	127 V	220 V
	1500	2500
Rotation (rpm)	15000	
Bag capacity (liters)	32	
Net weight (kg)	4,435	
Mulching ratio	10 : 1	
Air speed (km/h)	270	
Sound pressure level - dB(A)	86	
Sound power level - dB(A)	99	
Vibration (m/s^2)	1,329	

Table for the Correct Use of the Extension Cord

Meters	10 m		20 m		30 m		40 m	
Voltage	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V	127 V	220 V
Power	Gage		Gage		Gage		Gage	
3000 W	2 x 1,5	2 x 1,5	2 x 4	2 x 1,5	2 x 4	2 x 1,5	2 x 6	2 x 2,5

Main Components

Figure 1

1. Blower/vacuum body
2. Power supply cord
3. Switch trigger
4. Shoulder strap hook
5. Tube locking knob
6. Blower/vacuum tube
7. Wheels
8. Debris bag
9. Debris bag frame
10. Blower/vacuum selector lever
11. Shoulder strap

Additional Safety Instructions

1. Ensure safe working distance while in "**Blow"** mode.

2. Never allow children or people who are unfamiliar with the instructions in this manual to use the equipment. It can be dangerous in the hands of people who are not familiar with its operation. Local regulations may restrict operator's age.

3. Do not allow people, especially children, or pets near your product when in use. Always keep them at a safe distance (at least 15 meters) from the working area.
   The operator/user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

4. Before turning the blower/vacuum on, make sure electrical supply voltage (127 or 220 V) is the same of that of the equipment.

5. Never carry your equipment by the power supply cord nor jerk the cable. Keep the cord away from heat sources, oil or sharp edges. Check the condition of the supply cord before use and do not use if damaged.

6. The blower/vacuum shall neither be used nor turned on until entirely assembled.

7. Recommendations on use, type and maximum length of extension cord to be used (pg. 35) (cords follow Standard ABNT NBR NM 60335-1, clause 25.7).

Preparation

1. For your protection, do not run your equipment barefoot or in open sandals. Always wear proper shoes and long pants to protect your legs.

2. Use protective equipment. Wear goggles while operating in blower mode.

3. Use a face mask if environment is dusty.

4. Use ear protection, specially if the sound level seems uncomfortable when using your equipment

Attention!

- ✔ **Secure long hair so it is above shoulder length. Keep loose clothing, ties, and hanging straps away from openings and moving parts.**
- ✔ **If power supply cord is damaged, it shall be replaced by TRAPP Authorized Assistance Shop to avoid accidents.**

5. Be careful with extension cord. Keep it clear of working area and obstacles at all times. Do not expose cord to heated surfaces and oil, and keep it away from sharp edges. Frequently check extension cord; do not use insulating tape to repair it.

6. Use a weatherproof extension cord only, equipped with a coupler according to IEC 60320-2-3.

7. Always be sure your product is in safe operating condition and all parts are secure before use.

8. Do not operate the product if any parts are defective or worn.

9. Do not pick up breakable objects such as glass, plastics, etc.

10. Do neither run the equipment near explosive or dusty environments nor in environments where you can find flammable liquids or gases. The electrical installation of the equipment generates sparks which can ignite the flammable liquids, gases or dust.

11. Never allow children or people who are unfamiliar with the instructions in this manual to use the equipment. It can be dangerous in the hands of people who are not familiar with its operation. The operator/user is responsible for accidents occurring to other people in their property.

Assembly Prior to Use

Tube assembly

To be able to turn on the product, it's necessary to pull the tube **(a)** out of the body **(b)** as far as the knob **(d)** pushed, support the whole tube; to protect the tube, push it back into the body as far as its projection touches the switch **(c)**, as shown in **figure 2**; the position of the tube knob is shown in **figure 3**.

Note:

The tube shall be inserted into the body of the equipment when not in use.
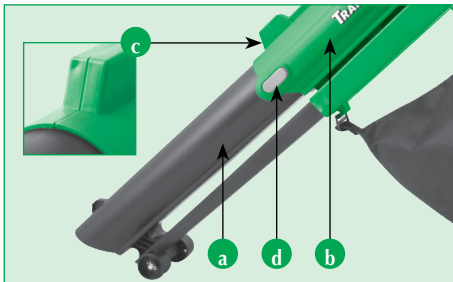
Figure 2
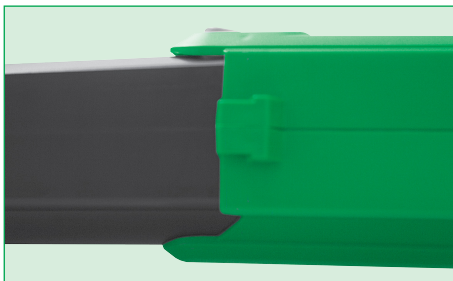
Figure 3

Attention!

Do not operate the equipment without the tube.

Debris bag assembly

Before fitting the debris bag, make sure the blower/vacuum selector lever operates smoothly, and that it is not obstructed by debris from previous uses.
With your fingers, at the same time press the buckle plate **(e)** on both sides of the debris bag support. Fit the debris bag frame **(f)** on the rectangular discharge tube, at the lower end of the blower/vacuum, and insert the buckle plate into the hole **(g)**. Attach the debris bag as shown in **figure 5**.

Attention!

Do not use the equipment in "blower" mode without the debris bag.
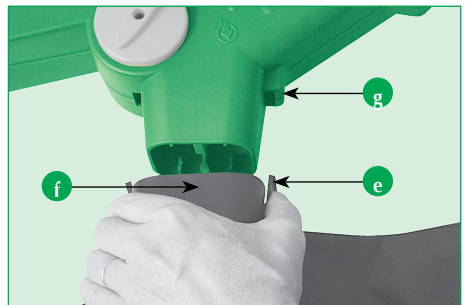
Figure 4

Figure 5

Assembly Prior to Use

Assembly of shoulder strap

The blower/vacuum is provided with a shoulder strap **(Fig. 1, item 5 and 12)**, to reduce fatigue and provide comfort during the use of the blower/vacuum; it can be used in whichever way it suits the operator. Assemble it by clipping the shoulder strap metal buckle **(h)** to the upper part of the blower/vacuum main body, as shown in **figura 6**.

Figure 6

Using the Blower/Vacuum

To turn the blower/vacuum on:

✔ Connect the blower/vacuum power supply plug to an electric extension.

✔ Make sure the blower/vacuum front tube is not directed to people or dangerous conditions.

✔ To turn the blower/vacuum on, check whether the tube is properly fitted. Before selecting the vacuum or blow function, make sure the lever is working smoothly, and that it is not obstructed by debris from previous uses. Select the vacuum or blow function with the selector lever located on the side of the equipment **(i)** and press the switch trigger **(j)**.
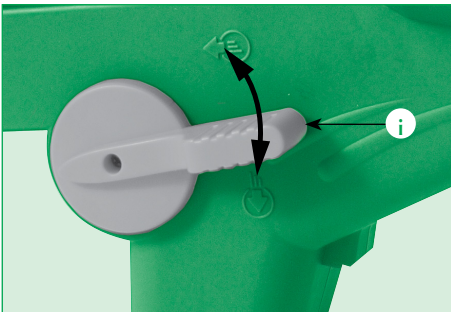
Figure 7

Figure 8

To switch the blower/vacuum off:

Release the hand that presses the switch trigger **(Figure 1, item 3)** and the blower/vacuum will stop.

Extension cord restraint

1. The extension lock is incorporated into the lower rear part of the equipment body.

2. The cord restraint supports the power supply cord and prevents accidental disconnection of the equipment during use should the supply cord be pulled.

3. To fix the power supply cord, form a tight loop in the cord and insert into the cord restraint.

Shoulder strap

A shoulder strap is supplied for your convenience. If you decide to use it, make sure it is secured in place before turning the blower/vacuum on.

To Empty the Debris Bag

1. Make sure the equipment is off.
2. Unzip the rear of the debris bag **(Fig. 9)**.
3. Empty out mulched contents.
4. It is not necessary to remove the debris bag from the blower/vacuum to perform this operation.

Figure 9

- ✔ Please read and understand the instructions contained in this manual before running the equipment. Always observe safety notes and follow instructions to prevent accidents and/ or injuries.
- ✔ Do not allow children, pets and other people to remain near the equipment when in use; keep them at a safe distance of at least 15 meters from the working area.
- ✔ The debris bag is correctly secured to the outlet of the equipment body and blower/ vacuum tube is locked in position.
- ✔ Always use protective equipment: goggles, ear protection, and face mask in dusty environments.
- ✔ Dress properly. Do not wear loose clothing and jewelry and secure long hair above shoulder length to keep them away from equipment openings and moving parts.

Recommendations for Use

- ✔ The vacuuming of wet leaves is not recommended nor is the vacuuming of freshly pruned or cut garden cuttings which are high in moisture. These may clog the Blower/Vac. Under these conditions it is advised to select the **"Blow"** mode and blow the material into a single pile and vac/ mulch at a later time when the cutting have had a chance to dry.
- ✔ Do not attempt to vacuum solid/hard objects like stones, glass, sand as this can damage the impeller/rotor, the plastic housing and also the debris bag. Damage caused by these objects will not be covered by the warranty.
- ✔ TRAPP Blower/Vac shall be used to sweep/ collect debris or grass clippings, straw and leaves from gardens, playground, parking areas, barns, etc. It is not intended to recycle trash.
- ✔ The debris bag has a capacity of approximately 50 liters. Depending on the material being vacuumed/mulched, the full bag can cause the blower/vacuum to become very heavy to operate.
- ✔ The bag can be emptied at any stage, but it is suggested to empty it when it is half full to keep the good performance of the equipment.

Note:

The performance of the vacuum operation will deteriorate as the bag becomes full.

Important:

The Blower/Vac should only be used with the selector lever in the **"vacuum"** or **"blow"** position. The equipment should not be used with selector lever at anywhere between these two settings.
Never use the Blower/vac in the **"vacuum"** position without the debris bag connected as debris can be discharged through the debris bag opening and may cause accidents or injuries.

- ✔ Do not use in vacuum mode without the collection bag in place.
- ✔ Always switch off and remove the plug from the electricity supply when:
  - The supply cable has become damaged or entangled.
  - You leave your product.
  - Cleaning a blockage.
  - Checking, adjusting, cleaning or servicing on your product.
  - Without assembling the tube.
  - The equipment starts to vibrate in an unusual way (immediately inspect it).
  - Frequently inspect the debris bag for wear or deterioration.
  - Replaced the damaged parts.
- ✔ Do not place the inlet or outlet of the vacuum near eyes or ears when operating.
- ✔ Use your product only in daylight or good artificial light.
- ✔ Do not cross gravel paths, obstacles or roads while your equipment is switched on.
- ✔ Always be sure of your footing, particularly on slopes. If necessary, wear anti-skidding shoes.

Recommendations for Use

✔ Do neither pick up matter that may be contaminated with flammable or combustible liquids such as gasoline, nor use the equipment in areas where they might be present.

✔ Do not place any objects into the openings. Never use the equipment if the openings are blocked. Keep free of hair, lint, dust and anything that may reduce the airflow.

✔ Always work moving away from solid objects such as walls, large stones, automobiles and fences.

✔ Clean spaces with corners by starting in corners and moving outward to straight areas to prevent the accumulation of debris which could fly into face.

✔ Be careful when working near plants. The force of air could damage tender plants.

✔ **Use the blower for:**

a. Sweeping debris or grass clippings from driveways, sidewalks, patios, parking lots, barns, etc.

b. Gathering grass clippings, straw or leaves into piles.

c. Removing debris from corners, around joints and between bricks.

Attention!

Always use your equipment in the manner outlined in this instructions manual. Your equipment has been designed to be used in upright mode; if used in any other way it may result in injury. Never run your product while it is lying on its side or upside down.

Attention!

If the equipment is used in wet surfaces there is the risk of electric shock.
Do not use your equipment in the rain.
Keep the equipment in good condition, in a dry place and protected from the weather.

Maintenance and Storage

Attention!

- ✔ **Whenever cleaning or servicing, make sure the equipment is off, and disconnected from wall outlet.**
- ✔ **Never use a water jet to clean the blower/vacuum. Clean it with a sponge or cloth, mild detergent and water. If water runs inside the equipment, it may damage motor electric circuits and it will increase the risk of electric shock.**

1. When not in use, store your equipment in a dry place, protected from the weather and out of children's reach and of people not familiar with it.
2. Do not use solvents or cleaning fluids to clean your equipment - use a blunt scraper to remove grass and dirt.
3. Do not operate your equipment if any parts are defective; discard all defective parts and look for TRAPP nearest Assistance Shop.
4. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure your equipment is in safe working conditions.
5. Use TRAPP recommended replacement parts and accessories only.

✔ **According to NR12, item 12.135, "maintenance must only be carried out by qualified, skilled professionals or authorized to do so".**
Always look for a TRAPP Authorized Assistance Shop. TRAPP is not responsible for occasional accidents or damage due to the use of parts and accessories that are not original.

Double Insulation

Trapp Blower/Vacuum are classified as Protection Class II - Double or Reinforced Insulation. Manufacturing follows a series of constructive requirements such as standardized drive keys, cords and motors, flow distances and gap between the energized parts. The materials used meet safety requirements of household appliances and similar products by INMETRO, Ordinance 371. Despite that double insulation, the safety precautions described in this manual shall be followed.

Double-insulated equipment do not require grounding.

Warning:

Double insulation does not replace the safety precautions that shall be taken when running the equipment. The double insulation is an additional safety feature against accidents that may be caused by a failure of the equipment insulation.

ATTENTION!

USE

TRAPP ORIGINAL PARTS.

TRAPP does not undertake responsibility for eventual damages caused to the equipment, neither for accidents that may occur due to the use of non-original parts.

Warranty Term

Metalúrgica TRAPP Ltda. warrants this product to be free from manufacturing defects for **6 (six) months** from the purchase date on the Invoice.

The legal warranty is included in the warranty term stated in the previous paragraph, which is divided as follows:

- **The first 3 (three) months – legal warranty;**
- **The following 3 (three) months – special warranty** offered by Metalúrgica Trapp Ltda.

The legal and/or special warranty covers:

- Manufacturing defects such as short circuit on spiral or between phases, rotor failure, assembly error, material and respective labor to fix the problem after Metalúrgica Trapp Ltda. technicians or accredited technicians attest the condition.

Note:

- All parts proven to be defective will be replaced for free. The product, however, will not the exchanged.
- The purchaser will be responsible for packaging and transportation expenses to Trapp nearest Assistance Shop.
- This warranty will only apply if product invoice is presented.
- This product is subject to technical specification changes without previous notice.

The legal/special warranty does not cover:

- Defects caused by improper use such as extension cord and voltage out of specification, overload, loss of parts, lack of phase, broken shaft, broken or dented parts due to careless transportation, storage, coupling or motor energization, product operation failure due to lack of electric power or due to problems and/or insufficient power supply.
- Damages due to accidents, improver use, negligence, ignorance or noncompliance with the instructions in the Instructions Manual. Also, the warranty does not apply if there are signs of product having been adjusted or fixed by people not authorized by Metalúrgica Trapp Ltda., if the product has been exposed to humidity, weather, saline air etc., or if parts have naturally worn.

Notes:

- Always use original parts and look for Trapp Authorized Technical Assistance.
- For your convenience, always keep the Instructions Manual and the Invoice at hand.

ATTENTION!

USE

TRAPP ORIGINAL PARTS

and professional services of TRAPP Technical Authorized Assistance.
TRAPP does not undertake responsibility for eventual damages caused to the equipment, neither for accidents that may occur due to use of non-original parts.